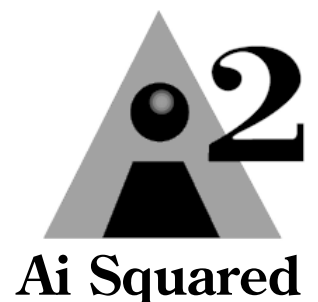


# **ZoomText 9.1**

## **Adenda ao Guia do Utilizador**



## Direitos de Cópia

---

### **ZoomText Ampliador**

Copyright © 2008, Algorithmic Implementations, Inc. Todos os Direitos Reservados

### **ZoomText Ampliador/Leitor de Ecrã**

Copyright © 2008, Algorithmic Implementations, Inc. Todos os Direitos Reservados.

### **Adenda ao Guia do Utilizador do ZoomText 9.1**

Copyright © 2008, Algorithmic Implementations, Inc. Todos os Direitos Reservados.

Cópias, duplicações, vendas ou outro tipo de distribuição não autorizada desde software são violações À Lei Federal Americana do Copyright, bem como, à Lei Portuguesa de Protecção Informática. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, transmitida ou arquivada num sistema com acesso, ou traduzida para um idioma em qualquer forma ou meios, sem o consentimento expressamente escrito da Algorithmic Implementations, Inc. (normalmente denominada: Ai Squared).

## Marcas Registadas

---

**ZoomText** é uma marca registada à Algorithmic Implementations, Inc.

**ZoomText Ampliador** é uma marca registada à Algorithmic Implementations, Inc.

**ZoomText Ampliador/Leitor** é uma marca registada à Algorithmic Implementations, Inc.

**Microsoft** e **Windows** são marcas registadas da Microsoft Corporation.

# ZoomText 9.1

## Adenda ao Guia do Utilizador

Esta adenda ao Guia do Utilizador do ZoomText 9.1 abrange as novas características da versão 9.18 do ZoomText Ampliador e do ZoomText Ampliador/Leitor. As novas características adicionadas são as seguintes:

- Deslizamento Suave
- Scripts do ZoomText

## Deslizamento Suave

---

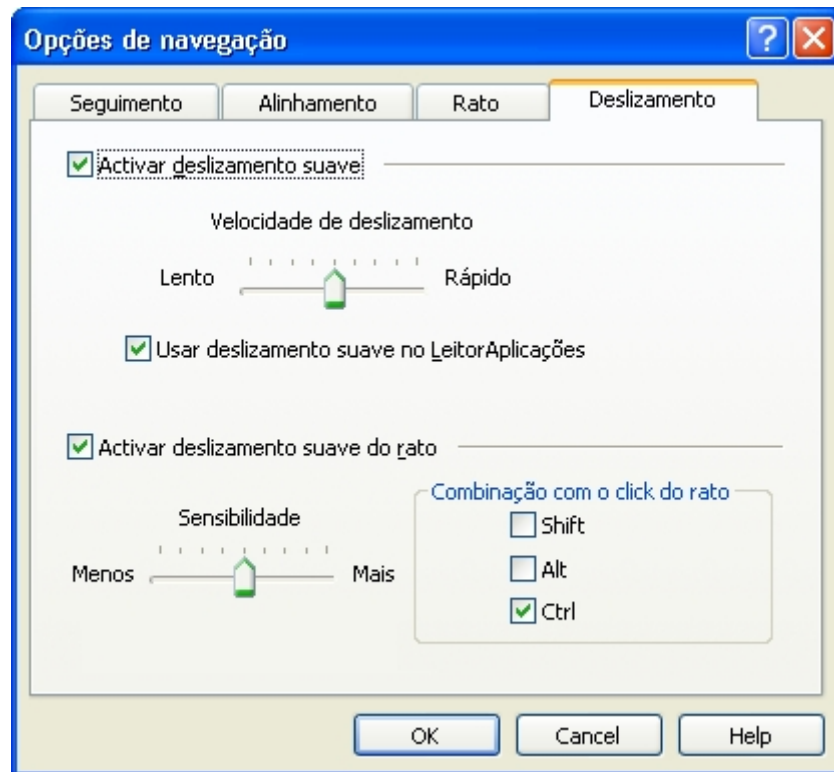
O Deslizamento suave providencia um movimento de deslizamento mais natural quando a vista está ampliada e mantém o foco visível. Enquanto escreve um texto e navega entre menus, diálogos e outros controlos de programa, a vista ampliada percorre suavemente o ecrã, em vez de o saltar abruptamente. Também pode usar “deslizamento suave do rato” para arrastar suavemente e explorar em qualquer direcção.

**Nota:** Deslizamento suave do rato está apenas disponível quando o tipo de ampliação da janela está definido como **Ampliação Total**.

► **Para activar e ajustar o Deslizamento Suave**

1. No menu **C**onfiguração, escolha **D**eslizamento...
2. Tenha a certeza que a caixa **A**ctivar deslizamento **s**uave está verificada.
3. Ajuste as opções de deslizamento como desejadas.
4. Pressione o botão **C**ONFIRMAR.

**Nota:** Pode ligar e desligar o deslizamento suave utilizando as teclas de atalho Ligar/Desligar Deslizamento Suave: **WINDOWS + SHIFT + P**.



### *Separador Deslizamento*

A tabela seguinte descreve as definições do Deslizamento.

<b>Definição</b>	<b>Descrição</b>
Activar deslizamento suave	Activa a função de deslizamento suave do ZoomText.
Velocidade de deslizamento	Controla a velocidade de deslizamento do ZoomText de uma localização para outra.
Usar deslizamento suave no Leitor de Aplicação	Activa o deslizamento suave entre palavras seleccionadas no Leitor de Aplicação.
Activar deslizamento suave do rato	Activa a função deslizamento suave do rato no ZoomText.

*(Continua)*

Sensibilidade	Controla a sensibilidade do deslizamento suave do rato quando move o rato. Nas configurações inferiores o rato deve ser mexido para iniciar o deslizamento e para acelerar a velocidade do deslizamento.
Modificador da pressão da roda	Selecciona a combinação de teclas para ser usada quando pressiona a roda do rato para activar o deslizamento suave. As teclas seleccionadas devem estar pressionadas enquanto clica na roda do rato.

► **Para usar o deslizamento suave do rato**

1. Tenha a certeza que o tipo de janela ampliada é a **Ampliação Total**.
2. Pressione a tecla de atalho do Deslizamento Suave do Rato: **CTRL + clique na roda do rato**.

*A ferramenta de deslizamento do rato fica activa.*

3. Para iniciar o deslizamento, mova o ponteiro do rato na direcção que o quiser arrastar.
4. Para aumentar ou diminuir a velocidade de deslizamento, mova o ponteiro para mais longe ou mais perto do centro.
5. Para alterar a direcção do deslizamento, mova o ponteiro para uma nova direcção.
6. Para parar o deslizamento, mova o ponteiro de volta ao centro.
7. Para sair da ferramenta do deslizamento do rato, pressione o botão direito do rato ou **ESC**.

## Scripts do ZoomText

---

Nos dias de hoje, as pessoas com deficiência visual são desafiadas para encontrarem os mesmos objectivos que os seus pares normovisuais. Em muitas situações, especialmente relacionadas com o trabalho, pode ser difícil para estas pessoas encontrarem os seus objectivos, mesmo equipados com o ZoomText.

Com a função de scripts do ZoomText pode criar e utilizar scripts para configurar o comportamento do ZoomText e de outras aplicações, providenciando mais informações visuais e auditivas, e a automação de tarefas. Conseguir, assim, trabalhar com mais velocidade e eficiência.

Por exemplo, aqui estão algumas coisas que pode fazer com os scripts do ZoomText:

- Anunciar automaticamente campos de informação numa base de dados ou numa folha de cálculo.
- Anuncia automaticamente novos itens da sua caixa de entrada do email e lê automaticamente um email quando aberto.
- Anuncia automaticamente controlos e dados da aplicação de uma forma mais minuciosa.
- Lê automaticamente novo texto que entra numa janela de conversação.
- Anuncia automaticamente quando um campo de informação seleccionado muda, tal como o balanço de descida numa folha de cálculo pertencente a um determinado valor.

## O que são Scripts e Linguagens de Scripts?

- **O que é um script?** Um script é um ficheiro de texto contendo comandos de programação que inicia uma tarefa dada do ZoomText ou de uma aplicação. Os scripts podem consistir nalgumas linhas de comandos muito simples ou muitas linhas de programação complexa. Os scripts do ZoomText são desenvolvidos utilizando uma das *linguagens de scripts*, tal como VBScript, Jscript/JavaScript, C# ou Perl. Não são necessárias ferramentas especiais para desenvolver um script, de facto, os scripts até podem ser programados usando o Bloco de Notas do Windows. Contudo, deve ter algum conhecimento e experiência de programação de scripts.
- **O que são as linguagens de script?** As linguagens de Scripts são linguagens de programação que controlam aplicações existentes ou os seus componentes. As linguagens de scripts podem ser criadas e usadas sem software de programação especial ou a necessidade da compilação tradicional e do código do programa. Assim, favorecem o desenvolvimento rápido e a habilidade de comunicação com outros programas. Existem muitas linguagens diferentes de scripts, cada qual desenhado para um tipo específico de utilização.
- **Que linguagens de script podem ser utilizadas para fazer scripts para o ZoomText?** As que nós sugerimos são: VBScript, Jscript/JavaScript, C# e Perl.

## Programar Scripts para o ZoomText

Quase todos podem aprender a fazer scripts básicos do ZoomText, produzir scripts mais complicados requiere experiência e especialização. Por isso, a Ai Squared recomenda usar um programador experiente para desenhar, criar e testar os scripts – preferencialmente um que entenda as alterações no computador de uma pessoa com deficiência visual.

Um programador experiente de scripts pode estar disponível dentro da sua empresa ou organização – comece por verificar com o Departamento de Gestão ou Departamento Técnico. Também pode encontrar um programador no seu distribuidor. Se não conseguir encontrar, a Ai Squared talvez o consiga ajudar a encontrar um programador de scripts – contacte o departamento de suporte de produto Ai Squared pelo (802) 362-3612 ou envie um e-mail para [support@aisquared.com](mailto:support@aisquared.com).

## Outras Fontes dos Scripts do ZoomText

Com a crescente popularidade dos scripts do ZoomText, uma variedade de scripts para as principais aplicações estarão disponíveis para os utilizadores fazerem o download ou comprarem. Estes scripts estarão disponíveis na Biblioteca de Scripts do ZoomText no sítio da Ai Squared. Para mais informações, consulte [www.aisquared.com/scripting](http://www.aisquared.com/scripting).

## Documentação de Scripts para Produtores de Scripts

A Documentação de Scripts do ZoomText para Programadores de Scripts tem informações para criar e testar scripts do ZoomText.

► **Para ver a Documentação para Produtores de Scripts**

Faça uma das seguintes operações:

- No menu **C**onfigurações, escolha **S**cripts ► **D**ocumentação.
- No menu **I**niciar do Windows, seleccione **T**odos os Programas ► **Z**oomText 9.1 ► **S**cripts ► **D**ocumentação.

## Gestão de Scripts

---

A função de scripts do ZoomText permite-lhe registar e correr scripts para qualquer programa. Alguns utilizadores podem precisar apenas de alguns scripts para uma aplicação, enquanto outros podem precisar de muitos scripts para muitas aplicações. A Gestão de Scripts do ZoomText faz-lhe do processo de registar, visualizar e gerir scripts uma tarefa simples e intuitiva.

Vejamos o que pode fazer com a Gestão de Scripts do ZoomText:

- Registar novos scripts desenvolvidos para o ZoomText
- Activar e desactivar scripts quando necessário (sem ter que os tirar de registo)
- Abrir e editar scripts. **Importante:** A edição de scripts só deve ser realizada por um programador de scripts qualificado.
- Visualizar uma descrição por cada script, incluindo a finalidade do script.

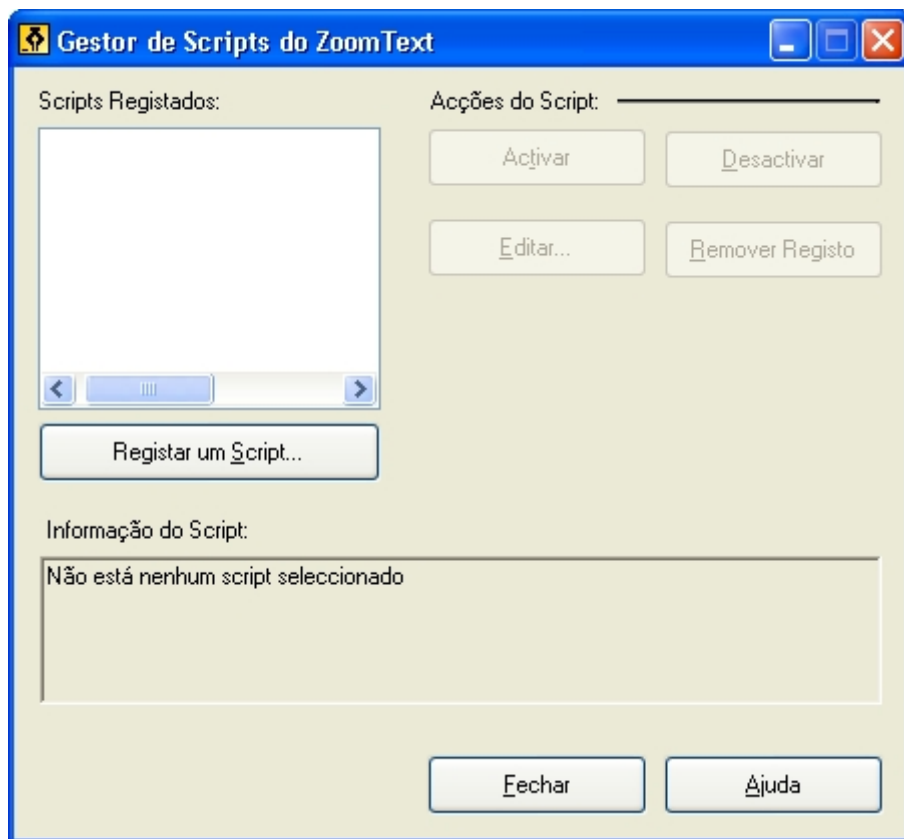
**Nota:** Deve ter privilégios de administrador para fazer alterações na Gestão de Scripts do ZoomText. Registar e modificar scripts podem afectar adversamente o seu computador, por isso deve ser feito apenas por um indivíduo qualificado ou de acordo com as suas instruções.

► **Para ver e gerir scripts do ZoomText**

1. No menu **C**onfigurações, escolha **S**cripts ► **G**estor de Scripts do ZoomText...

*O diálogo do Gestor de Scripts é aberto.*

2. Modifique os scripts registados como desejar.
3. Pressione o botão **C**ONFIRMAR.



*Caixa de diálogo Gestor de Scripts do ZoomText*

A seguinte tabela descreve as definições da Gestão de Scripts.

<b>Definição</b>	<b>Descrição</b>
Scripts Registados:	Mostra uma lista dos scripts que são registados para utilizar quando o ZoomText está a correr. Os scripts que aparecem nesta lista podem estar activos ou desactivos, mova para cima ou baixo para dar prioridade à sua execução (quando provocado pelo mesmo acontecimento), ou remova-os todos juntos através de apagar registo. Para fazer estas acções, seleccione os scripts desejados e escolha a acção desejada.
<u>R</u> egistar um Script...	Abre o diálogo Registrar um Script onde pode especificar scripts que quer registar para usar com o ZoomText. Para informações de como registar um script, veja Registrar Scripts.
<u>A</u> ctivar	Activa o script seleccionado (ou scripts). Quando um script está activo é executado quando o ZoomText está a correr – de acordo com o propósito para o qual foi desenvolvido.  <b>Nota:</b> Um script pode ser activo ou desactivo pressionando a caixa de verificação associada.

(Continua)

Des <u>a</u> ctivar	Desactiva o script seleccionado (ou scripts). Quando um script é desactivo, permanece registado com o ZoomText mas não é executado.  <b>Nota:</b> Um script pode ser activo ou desactivo pressionando a caixa de verificação associada.
E <u>d</u> itar...	Abre o script seleccionado no Bloco de Notas do Windows onde pode ser lido e editado.
Remover regist <u>o</u>	Remove o script seleccionado para que não seja novamente carregado pelo ZoomText. Quando o registo de um script é apagado, é imediatamente terminado e removido da lista de Scripts Registados.
Informação do Script:	Mostra informações sobre o script seleccionado (se fornecido pelo autor do script), incluindo a data de construção, versão, informação de contacto e a descrição do objectivo do script.

Para mais informações sobre criar e registar scripts, veja a Documentação de Scripts do ZoomText para Programadores de Scripts. No menu **C**onfigurações, escolha **S**cripts ► **D**ocumentação.

## Registrar Scripts

---

Para usar scripts feitos para o ZoomText, devem estar registados utilizando a Gestão de Scripts do ZoomText. Existem dois tipos de scripts do ZoomText que podem ser registados – programas de script e componentes de script.

- Um **programa de script** é um ficheiro de texto que pode ser registado através da procura e seleccionar o ficheiro correspondente. Os ficheiros de Scripts normalmente são programados nas linguagens de scripts VBScript (.VBS), Jscript (.JS) ou Perl (.PL).
- Um **componente de script** é um programa que deve ser registado primeiro no Windows e no ZoomText. Estes ficheiros têm normalmente uma extensão .DLL ou .WSC.

**Importante!** Deve ter privilégios de administrador para fazer alterações na Gestão de Scripts do ZoomText. Registrar e modificar scripts podem afectar adversamente o seu computador, por isso deve ser feito apenas por um indivíduo qualificado ou de acordo com as suas instruções.

► **Para registrar um 'programa script' com o ZoomText (ex. VBS, JS, PL)**

1. No menu **C**onfigurações, escolha **S**cripts ► **G**estão de Scripts...

*Abre-se o diálogo Gestão de Scripts.*

2. No diálogo Gestão de Scripts, escolha **R**egistar um **S**cript...

*Abre-se o diálogo Registrar um Script.*

3. Procure a pasta contendo o programa de scripts que deseja registrar.
4. Seleccione o programa de scripts e pressione o botão **C**ONFIRMAR.

*Abre-se o diálogo Gestão de Script.*

5. Pressione o botão **C**ONFIRMAR.

► **Para registar um 'componente script' com o ZoomText (ex. DLL, WSC)**

1. Se o seu componente script já está registado com o sistema operativo Windows, siga para o passo 2. Senão, registe primeiro o seu script no Windows da seguinte forma:

▪ **Para registar um componente script no Windows (ficheiro .WSC):**

a) No Explorador do Windows, localize o ficheiro do script.

b) Pressione o botão direito do rato e seleccione **Registar**.

▪ **Para registar um componente script COM (ficheiro .DLL file):**

a) Pressione o botão do menu **Iniciar** Windows e seleccione **Executar...**

b) Escreva **COMMAND** e pressione o botão **CONFIRMAR**.

*Abre a janela de comando.*

c) Na janela de comando, escreva:

```
REGSVR32 {path\filename of script}
```

d) Pressione a tecla **ENTER**.

*O script está registado com o Windows.*

e) Escreva **EXIT** e pressione a tecla **ENTER**.

*A janela de comando é encerrada.*

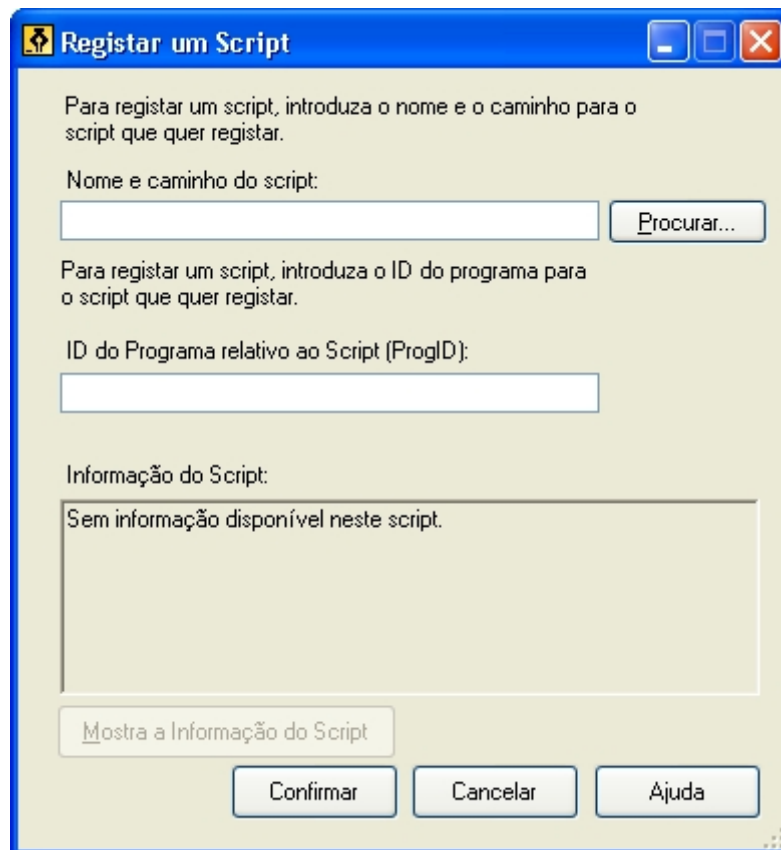
2. No menu **C**onfigurações, escolha **S**cripts ► **G**estão de Scripts...

*Abre-se o diálogo Gestão de Scripts.*

3. No diálogo Gestão de Scripts, escolha **R**egistar um Script...

*Abre-se o diálogo Registar um Script.*

4. No campo **ID programa de componente do Script**, escreva o ID do programa (aka ProgID) para o componente do script que quer registar.
5. Pressione o botão **CONFIRMAR**.



*Caixa de diálogo Registar um Script*

A seguinte tabela descreve as definições de Registar um Script.

<b>Definição</b>	<b>Descrição</b>
Caminho e nome do ficheiro de Script:	Contém um local para escrever a localização e o nome do ficheiro do programa de scripts que deseja registar. Se não tiver a certeza do seu nome e localização, seleccione Procurar.
<u>P</u> rocurar...	Mostra a caixa de diálogo Seleccionar Ficheiro de Script, que lhe permite navegar nas pastas de ficheiros e seleccionar ficheiros de scripts existentes.
ID programa de componente do Script (ProgID):	Contém um local para escrever o ID do programa para o componente de script que deseja registar. IDs do Programa são fornecidos pelo autor do script.
Informação do Script	Mostra informação sobre o ficheiro de script ou componente de script (se vier com o script), incluindo a data, versão, informação de contacto e a descrição do objectivo do script.
<u>M</u> ostrar Informação do Script	Quando insere uma ID do programa, pressionando o botão Mostrar Informação do Script irá ver a informação do script (se vier com o script).

## Teclas de Atalho de Scripts

---

Os scripts do ZoomText podem ser programados para que executem automaticamente em resposta de acontecimentos específicos ou quando pressiona um atalho. Quando um script é programado para ser executado por tecla(s) de atalho, a(s) tecla(s) de atalho aparecem na caixa de diálogo Atalhos do ZoomText. Tal como todas as teclas de atalho do ZoomText, pode ver e modificar as teclas de atalho dos scripts.

► **Para visualizar as teclas de atalho dos scripts**

1. No menu **Configuração**, escolha **Atalhos...**

*Abre uma lista de atalhos de scripts na lista de Comandos de Atalhos.*

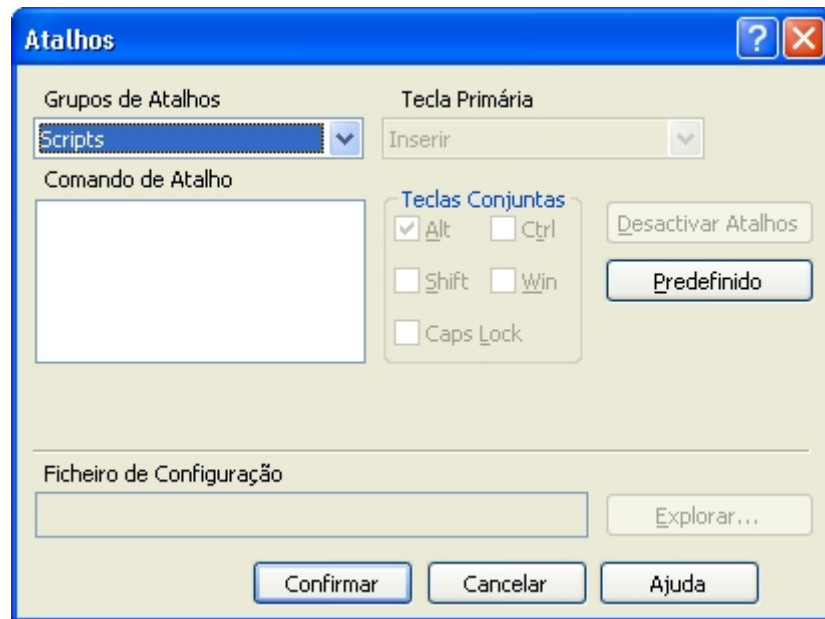
2. Na caixa **Grupos de Atalhos**, seleccione **Scripts**.

*Abre-se o diálogo Atalhos.*

3. Para visualizar uma combinação de teclas para atalho de scripts, seleccione o atalho de script desejado.

*A combinação de teclas para o atalho aparece nas definições de Tecla Primária e Teclas Conjuntas.*

4. Ajuste a combinação de atalho como deseja.
5. Repita os passos 3 e 4 para cada atalho que deseja visualizar ou modificar.
6. Pressione o botão **CONFIRMAR**.



*Caixa de diálogo Atalhos*

A seguinte tabela descreve as novas definições de Atalhos para scripts.

Definição	Descrição
Grupo Atalho	Selecciona um grupo de atalhos relacionados. Os atalhos no grupo seleccionado aparecem na lista Comando de Atalho.
Comando Atalho	Mostra uma lista de todos os atalhos do grupo de atalhos seleccionado. Quando um atalho é seleccionado, as suas teclas primária e conjuntas aparecem.
Tecla Primária	Defina a tecla primária para o comando de atalho seleccionado. Qualquer tecla na lista abaixo pode ser seleccionada, incluindo os botões do rato.

*(Continua)*

Teclas Conjuntas	Configura as teclas conjuntas para o comando de atalho seleccionado. Uma ou mais teclas conjuntas devem ser seleccionadas.
<u>D</u> esactivar Atalhos	Desactiva um comando de atalho de funcionamento. Quando um atalho é desactivo, as teclas primária e conjuntas ficam cinzentas. Pressione o botão Activar Atalhos para reactivar o atalho.
Predefinido	Restaura todas as teclas de atalho para as definições originais.
Ficheiro de Configuração	Mostra o nome do ficheiro de configuração associado com o atalho Carregar Configuração.
Explorar...	<p>Mostra a caixa de diálogo Seleccionar Configuração. Um ficheiro de configuração pode ser atribuído para atalho de Carregar Configuração pela selecção do ficheiro desejado e escolhendo CONFIRMAR.</p> <p><b>Nota:</b> O botão Explorar está activo apenas quando um comando de atalho de Carregar Configuração está seleccionado.</p>





**Phone:** (802) 362-3612

**Fax:** (802) 362-1670

**Email:** sales@aisquared.com  
support@aisquared.com

**Mail:** P.O. Box 669  
Manchester Center, VT 05255 USA

**[www.aisquared.com](http://www.aisquared.com)**